

• Si la batterie est remplie pendant plus de 30 jours : stocker la batterie à environ 27°C et au sec. Stocker la batterie à environ 30%-50% de son état de charge. Recharger la batterie tous les 6 mois.

Symboles Batterie
 Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation
 Protégez la batterie de la chaleur et du feu.
 Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.
 Protégez la batterie des températures supérieures à 40°C.
 Ne jetez pas les batteries avec les déchets domestiques.

Deposez les batteries dans un centre de collecte de batteries usagées où elles seront recyclées de façon écologique.

Chargeur
 AVERTISSEMENT / ATTENTION !
 Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation
 Fusible de l'appareil
 Protection par fusible
 Classe de protection II
 Marque de conformité européenne

Batteria	AP 40-60
N°. Articolo	58638
Voltaggio	40 V ===
Capacità dell'accumulatore (Li-Ion)	6,0 Ah
Potenza della batteria	216 Wh
Tipo di batteria	Li-Ion
Peso	1,3 kg
Caricabatteria	LG 40-30
N°. Articolo	58637
Tensione d'ingresso	220-240 V
Frequenza	50 Hz
Tensione d'uscita	2x 40 V ===
Corrente d'uscita	3 A
Potenza assorbita	160 W
Classe di protezione	II
Peso	0,93 kg

  Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone. L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli. In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

Norme Di Sicurezza
AVVERTENZA

Leggere tutte le istruzioni ed avvertimenti di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

L'apparecchio pu essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 3 Anni e da

Utilizzo conforme
I caricabatterie sono adatti solo alla ricarica delle seguenti batterie intercambiabili:
• **AP 40-60 (58638)**
Mai utilizzare il caricabatteria ad ai seguenti caricabatterie:
• **LG 40-30 (58637)**

AVVERTENZA !
E' vietato il caricamento dell'accumulatore diverso.
Il caricabatteria può essere utilizzato solo con batterie ricaricabili.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto. All'indagamento proprio siano danneggiati dagli influissi esterni. E' adatto solo per gli spazi chiusi. Evitare la diminuzione del raffreddamento per intasamento delle fessure di raffreddamento. Non far funzionare l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore o su un supporto infiammabile.

Assicurarsi che la tensione di rete è conforme ai dati sulla targhetta del caricabatteria. Pericolo di scosse elettriche.

La garanzia n'inclut pas une utilisation non-conforme telle que le surcharge de l'appareil, utilisation de la force, dommage par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non-respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

La garanzia n'inclut pas une utilisation non-conforme telle que le surcharge de l'appareil, utilisation de la force, dommage par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non-respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Risque d'asphyxie !

Informations importantes pour le client.
Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement tout dommage inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Service
Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans paperasserie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin d'informations sur le numéro de série, du numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique.

persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali non-ché da persone prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza dello stesso se sorvegliate o istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un utilizzo Improprio. I bambini non devono giocare senza la supervisione degli adulti non è consentito eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione dell'utente.

Stazione di ricarica
Nel vano portabatterie non ci deve entrare alcuna parte metallica (rischio di cortocircuito). Mai utilizzare il caricabatteria nell'ambiente umido o bagnato. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet. Assicurarsi che la tensione di rete è conforme ai dati sulla targhetta del caricabatteria. Pericolo di scosse elettriche.

La connessione a cavo interrompere solo tirando sulla spina. Il tiro sul cavo potrebbe danneggiare il cavo e la spina e dopo non sarebbe più garantita la sicurezza elettrica.

Non utilizzare il caricabatteria se il cavo, la spina oppure l'apparecchio proprio siano danneggiati dagli influissi esterni. E' adatto solo per gli spazi chiusi. Evitare la diminuzione del raffreddamento per intasamento delle fessure di raffreddamento. Non far funzionare l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore o su un supporto infiammabile.

Assicurarsi che la tensione di rete è conforme ai dati sulla targhetta del caricabatteria. Pericolo di scosse elettriche.

La garanzia n'inclut pas une utilisation non-conforme telle que le surcharge de l'appareil, utilisation de la force, dommage par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non-respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informazioni importanti per il cliente
Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Istruzioni Di Lavoro
Gli accumulatori vengono forniti solo parzialmente carichi e prima dell'utilizzo devono caricarsi appieno per la prima volta.

- Se la macchina gira lentamente o rimane ferma, ricaricare l'accumulatore.
- Un accumulatore Li-Ion può essere ricaricato ogni volta senza accorciare la sua durata di vita. L'interruzione del processo di ricarica non può danneggiare l'accumulatore
- L'accumulatore Li-Ion è protetto da protezione elettronica „Battery-Management-Control" dallo scaricamento completo.
- Il tempo di funzionamento sostanzialmente più breve significa che la batteria è consumata e deve essere sostituita.
- Utilizzare solo batterie ricaricabili di ricambio originali.
- Quando si conserva la batteria per più di 30 giorni

ni: conservare la batteria a circa 27°C e in un luogo asciutto. Conservare la batteria a circa il 30%-50% della sua carica. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Batteria	AP 40-60
N°. Articolo	58638
Voltaggio	40 V ===
Capacità dell'accumulatore (Li-Ion)	6,0 Ah
Potenza della batteria	216 Wh
Tipo di batteria	Li-Ion
Peso	1,3 kg
Caricabatteria	LG 40-30
N°. Articolo	58637
Tensione d'ingresso	220-240 V
Frequenza	50 Hz
Tensione d'uscita	2x 40 V ===
Corrente d'uscita	3 A
Potenza assorbita	160 W
Classe di protezione	II
Peso	0,93 kg

  Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone. L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli. In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

Norme Di Sicurezza
AVVERTENZA

Leggere tutte le istruzioni ed avvertimenti di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

L'apparecchio pu essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 3 Anni e da

Utilizzo conforme
I caricabatterie sono adatti solo alla ricarica delle seguenti batterie intercambiabili:
• **AP 40-60 (58638)**
Mai utilizzare il caricabatteria ad ai seguenti caricabatterie:
• **LG 40-30 (58637)**

AVVERTENZA !
E' vietato il caricamento dell'accumulatore diverso.
Il caricabatteria può essere utilizzato solo con batterie ricaricabili.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto. All'indagamento proprio siano danneggiati dagli influissi esterni. E' adatto solo per gli spazi chiusi. Evitare la diminuzione del raffreddamento per intasamento delle fessure di raffreddamento. Non far funzionare l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore o su un supporto infiammabile.

Assicurarsi che la tensione di rete è conforme ai dati sulla targhetta del caricabatteria. Pericolo di scosse elettriche.

La connessione a cavo interrompere solo tirando sulla spina. Il tiro sul cavo potrebbe danneggiare il cavo e la spina e dopo non sarebbe più garantita la sicurezza elettrica.

Non utilizzare il caricabatteria se il cavo, la spina oppure l'apparecchio proprio siano danneggiati dagli influissi esterni. E' adatto solo per gli spazi chiusi. Evitare la diminuzione del raffreddamento per intasamento delle fessure di raffreddamento. Non far funzionare l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore o su un supporto infiammabile.

Assicurarsi che la tensione di rete è conforme ai dati sulla targhetta del caricabatteria. Pericolo di scosse elettriche.

La garanzia n'inclut pas une utilisation non-conforme telle que le surcharge de l'appareil, utilisation de la force, dommage par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non-respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

La garanzia n'inclut pas une utilisation non-conforme telle que le surcharge de l'appareil, utilisation de la force, dommage par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non-respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Risque d'asphyxie !

Informations importantes pour le client.
Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement tout dommage inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Service
Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans paperasserie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin d'informations sur le numéro de série, du numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique.

Portare le batterie in un punto di raccolta di batterie esauste dove saranno riciclate in modo ecologico.

Batteria	AP 40-60
N°. de artículo	58638
Tensión	40 V ===
Capacidad de la batería (Li-Ion)	6,0 Ah
Rendimiento de la batería	216 Wh
Tipo de batería	Li-Ion
Peso	1,3 kg
Cargador Baterías	LG 40-30
N°. de artículo	58637
Tensión de entrada	220-240 V
Frecuencia	50 Hz
Tensión de salida	20 ===
Corriente de salida	3 A
Potencia de entrada	160 W
Clase de protección	II
Peso	0,93 kg

  Utilice el dispositivo únicamente después de haber leído detenidamente y comprendido el presente manual de instrucciones. Familiarícese con los elementos de manejo y el uso correcto del dispositivo. Respete todas las instrucciones de seguridad de este manual. Compórtase de forma responsable con otras personas. El operario es responsable de los accidentes de o peligros para terceros. En caso de duda sobre la conexión y el funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Indicaciones de seguridad
ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guarda todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

Aplicación de acuerdo a la finalidad
Los cargadores sólo son adecuados para cargar las siguientes baterías intercambiables:
• **AP 40-60 (58638)**
Las baterías sólo son adecuadas para los siguientes cargadores:
• **LG 40-30 (58637)**

ADVERTENCIA !
No se permite cargar otras baterías.
No intente cargar baterías no-recargables con este cargador.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal. El fabricante no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las disposiciones de la normativa de aplicación general y de las disposiciones de este manual.

Comportamiento en caso de emergencia
Lleve a cabo las medidas de primeros auxilios necesarias para la lesión y busque asistencia médica cualificada lo más rápido posible. Mantenga a la persona afectada protegida de otros posibles daños y tranquilízala. Si solicita ayuda, proporcione

la siguiente información: 1. Lugar del accidente, 2. Tipo de accidente, 3. Número de afectados, 4. Tipo de lesiones

Estación de carga
Ninguna pieza metálica debe entrar en la ranura de la batería de los cargadores (riesgo de cortocircuito). Nunca utilice el cargador en un ambiente húmedo o mojado. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Asegúrese de que la tensión de red coincida con la información de la placa de características del cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte las conexiones de los cables solo tirando del enchufe. Tirar del cable podría dañar el cable y el enchufe, y no se garantizará la seguridad eléctrica.

Nunca utilice el cargador si el cable, el enchufe o el propio dispositivo están dañados por influencias externas. Solo apto su uso en interiores.

Evite que la función de enfriamiento del dispositivo se vea obstaculizada por cubrir las ranuras de enfriamiento. No opere el dispositivo cerca de fuentes de calor o sobre una superficie combustible.

Nunca abra el cargador. En caso de mal funcionamiento, contacte con un taller especializado. Utilice únicamente el cargador de Güde para cargar

la batería. Al utilizar otros cargadores, pueden producirse defectos o un incendio. La superficie exterior de la batería debe estar limpia y seca antes de cargarla.

Bateria
Se pueden producir fugas de vapores en caso de uso no autorizado o cuando se utiliza un acumulador dañado. Si experimenta dificultades obtenga aire fresco y busque consejo médico. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

Recargue la batería si el dispositivo funciona demasiado despacio o se detiene.

La batería de iones de litio se puede recargar en cualquier momento sin acortar su vida útil. La interrupción de la carga no dañará la batería.

La batería de iones de litio está protegida contra descargas profundas mediante el „Battery Management Control".

Un tiempo de funcionamiento considerablemente más corto de la batería cargada indica que la batería está agotada y debe reemplazarse.

Utilice únicamente packs de baterías de repuesto originales.

Cuando almacene la batería durante más de 30 días: Almacene la batería a aprox. 27 °C y en un lugar

Batteria	AP 40-60
N°. de artículo	58638
Tensión	40 V ===
Capacidad de la batería (Li-Ion)	6,0 Ah
Rendimiento de la batería	216 Wh
Tipo de batería	Li-Ion
Peso	1,3 kg
Cargador Baterías	LG 40-30
N°. de artículo	58637
Tensión de entrada	220-240 V
Frecuencia	50 Hz
Tensión de salida	20 ===
Corriente de salida	3 A
Potencia de entrada	160 W
Clase de protección	II
Peso	0,93 kg

  Utilice el dispositivo únicamente después de haber leído detenidamente y comprendido el presente manual de instrucciones. Familiarícese con los elementos de manejo y el uso correcto del dispositivo. Respete todas las instrucciones de seguridad de este manual. Compórtase de forma responsable con otras personas. El operario es responsable de los accidentes de o peligros para terceros. En caso de duda sobre la conexión y el funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Indicaciones de seguridad
ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guarda todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

Aplicación de acuerdo a la finalidad
Los cargadores sólo son adecuados para cargar las siguientes baterías intercambiables:
• **AP 40-60 (58638)**
Las baterías sólo son adecuadas para los siguientes cargadores:
• **LG 40-30 (58637)**

ADVERTENCIA !
No se permite cargar otras baterías.
No intente cargar baterías no-recargables con este cargador.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal. El fabricante no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las disposiciones de la normativa de aplicación general y de las disposiciones de este manual.

Comportamiento en caso de emergencia
Lleve a cabo las medidas de primeros auxilios necesarias para la lesión y busque asistencia médica cualificada lo más rápido posible. Mantenga a la persona afectada protegida de otros posibles daños y tranquilízala. Si solicita ayuda, proporcione

la siguiente información: 1. Lugar del accidente, 2. Tipo de accidente, 3. Número de afectados, 4. Tipo de lesiones

Estación de carga
Ninguna pieza metálica debe entrar en la ranura de la batería de los cargadores (riesgo de cortocircuito). Nunca utilice el cargador en un ambiente húmedo o mojado. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Asegúrese de que la tensión de red coincida con la información de la placa de características del cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte las conexiones de los cables solo tirando del enchufe. Tirar del cable podría dañar el cable y el enchufe, y no se garantizará la seguridad eléctrica.

Nunca utilice el cargador si el cable, el enchufe o el propio dispositivo están dañados por influencias externas. Solo apto su uso en interiores.

Evite que la función de enfriamiento del dispositivo se vea obstaculizada por cubrir las ranuras de enfriamiento. No opere el dispositivo cerca de fuentes de calor o sobre una superficie combustible.

Nunca abra el cargador. En caso de mal funcionamiento, contacte con un taller especializado. Utilice únicamente el cargador de Güde para cargar

la batería. Al utilizar otros cargadores, pueden producirse defectos o un incendio. La superficie exterior de la batería debe estar limpia y seca antes de cargarla.

Bateria
Se pueden producir fugas de vapores en caso de uso no autorizado o cuando se utiliza un acumulador dañado. Si experimenta dificultades obtenga aire fresco y busque consejo médico. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

Recargue la batería si el dispositivo funciona demasiado despacio o se detiene.

La batería de iones de litio se puede recargar en cualquier momento sin acortar su vida útil. La interrupción de la carga no dañará la batería.

La batería de iones de litio está protegida contra descargas profundas mediante el „Battery Management Control".

Un tiempo de funcionamiento considerablemente más corto de la batería cargada indica que la batería está agotada y debe reemplazarse.

Utilice únicamente packs de baterías de repuesto originales.

Cuando almacene la batería durante más de 30 días: Almacene la batería a aprox. 27 °C y en un lugar

Aplicación de acuerdo a la finalidad
Los cargadores sólo son adecuados para cargar las siguientes baterías intercambiables:
• **AP 40-60 (58638)**
Las baterías sólo son adecuadas para los siguientes cargadores:
• **LG 40-30 (58637)**

ADVERTENCIA !
No se permite cargar otras baterías.
No intente cargar baterías no-recargables con este cargador.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal. El fabricante no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las disposiciones de la normativa de aplicación general y de las disposiciones de este manual.

Comportamiento en caso de emergencia
Lleve a cabo las medidas de primeros auxilios necesarias para la lesión y busque asistencia médica cualificada lo más rápido posible. Mantenga a la persona afectada protegida de otros posibles daños y tranquilízala. Si solicita ayuda, proporcione

la siguiente información: 1. Lugar del accidente, 2. Tipo de accidente, 3. Número de afectados, 4. Tipo de lesiones

Estación de carga
Ninguna pieza metálica debe entrar en la ranura de la batería de los cargadores (riesgo de cortocircuito). Nunca utilice el cargador en un ambiente húmedo o mojado. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Asegúrese de que la tensión de red coincida con la información de la placa de características del cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte las conexiones de los cables solo tirando del enchufe. Tirar del cable podría dañar el cable y el enchufe, y no se garantizará la seguridad eléctrica.

Nunca utilice el cargador si el cable, el enchufe o el propio dispositivo están dañados por influencias externas. Solo apto su uso en interiores.

Evite que la función de enfriamiento del dispositivo se vea obstaculizada por cubrir las ranuras de enfriamiento. No opere el dispositivo cerca de fuentes de calor o sobre una superficie combustible.

Nunca abra el cargador. En caso de mal funcionamiento, contacte con un taller especializado. Utilice únicamente el cargador de Güde para cargar

gar seco. Almacene la batería a aprox. 30%-50% de su carga. Recargue la batería cada 6 meses.

Batería	AP 40-60
N°. de artículo	58638
Tensión	40 V ===
Capacidad de la batería (Li-Ion)	6,0 Ah
Rendimiento de la batería	216 Wh
Tipo de batería	Li-Ion
Peso	1,3 kg
Cargador Baterías	LG 40-30
N°. de artículo	58637
Tensión de entrada	220-240 V
Frecuencia	50 Hz
Tensión de salida	20 ===
Corriente de salida	3 A
Potencia de entrada	160 W
Clase de protección	II
Peso	0,93 kg

  Utilice el dispositivo únicamente después de haber leído detenidamente y comprendido el presente manual de instrucciones. Familiarícese con los elementos de manejo y el uso correcto del dispositivo. Respete todas las instrucciones de seguridad de este manual. Compórtase de forma responsable con otras personas. El operario es responsable de los accidentes de o peligros para terceros. En caso de duda sobre la conexión y el funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Indicaciones de seguridad
ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guarda todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

Aplicación de acuerdo a la finalidad
Los cargadores sólo son adecuados para cargar las siguientes baterías intercambiables:
• **AP 40-60 (58638)**
Las baterías sólo son adecuadas para los siguientes cargadores:
• **LG 40-30 (58637)**

ADVERTENCIA !
No se permite cargar otras baterías.
No intente cargar baterías no-recargables con este cargador.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal. El fabricante no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las disposiciones de la normativa de aplicación general y de las disposiciones de este manual.

Comportamiento en caso de emergencia
Lleve a cabo las medidas de primeros auxilios necesarias para la lesión y busque asistencia médica cualificada lo más rápido posible. Mantenga a la persona afectada protegida de otros posibles daños y tranquilízala. Si solicita ayuda, proporcione

la siguiente información: 1. Lugar del accidente, 2. Tipo de accidente, 3. Número de afectados, 4. Tipo de lesiones

Estación de carga
Ninguna pieza metálica debe entrar en la ranura de la batería de los cargadores (riesgo de cortocircuito). Nunca utilice el cargador en un ambiente húmedo o mojado. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Asegúrese de que la tensión de red coincida con la información de la placa de características del cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte las conexiones de los cables solo tirando del enchufe. Tirar del cable podría dañar el cable y el enchufe, y no se garantizará la seguridad eléctrica.

Nunca utilice el cargador si el cable, el enchufe o el propio dispositivo están dañados por influencias externas. Solo apto su uso en interiores.

Evite que la función de enfriamiento del dispositivo se vea obstaculizada por cubrir las ranuras de enfriamiento. No opere el dispositivo cerca de fuentes de calor o sobre una superficie combustible.

Nunca abra el cargador. En caso de mal funcionamiento, contacte con un taller especializado. Utilice únicamente el cargador de Güde para cargar

la batería. Al utilizar otros cargadores, pueden producirse defectos o un incendio. La superficie exterior de la batería debe estar limpia y seca antes de cargarla.

Bateria
Se pueden producir fugas de vapores en caso de uso no autorizado o cuando se utiliza un acumulador dañado. Si experimenta dificultades obtenga aire fresco y busque consejo médico. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

Recargue la batería si el dispositivo funciona demasiado despacio o se detiene.

La batería de iones de litio se puede recargar en cualquier momento sin acortar su vida útil. La interrupción de la carga no dañará la batería.

La batería de iones de litio está protegida contra descargas profundas mediante el „Battery Management Control".

Un tiempo de funcionamiento considerablemente más corto de la batería cargada indica que la batería está agotada y debe reemplazarse.

Utilice únicamente packs de baterías de repuesto originales.

Cuando almacene la batería durante más de 30 días: Almacene la batería a aprox. 27 °C y en un lugar

Lleve las baterías a un punto de recogida para su eliminación donde puedan reciclarse de forma respetuosa con el medioambiente.

Batería	AP 40-60
N°. de artículo	58638
Tensión	40 V ===
Capacidad de la batería (Li-Ion)	6,0 Ah
Rendimiento de la batería	216 Wh
Tipo de batería	Li-Ion
Peso	1,3 kg
Cargador Baterías	LG 40-30
N°. de artículo	58637
Tensión de entrada	220-240 V
Frecuencia	50 Hz
Tensión de salida	20 ===
Corriente de salida	3 A
Potencia de entrada	160 W
Clase de protección	II
Peso	0,93 kg

  Utilice el dispositivo únicamente después de haber leído detenidamente y comprendido el presente manual de instrucciones. Familiarícese con los elementos de manejo y el uso correcto del dispositivo. Respete todas las instrucciones de seguridad de este manual. Compórtase de forma responsable con otras personas. El operario es responsable de los accidentes de o peligros para terceros. En caso de duda sobre la conexión y el funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Indicaciones de seguridad
ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guarda todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

Aplicación de acuerdo a la finalidad
Los cargadores sólo son adecuados para cargar las siguientes baterías intercambiables:
• **AP 40-60 (58638)**
Las baterías sólo son adecuadas para los siguientes cargadores:
• **LG 40-30 (58637)**

ADVERTENCIA !
No se permite cargar otras baterías.
No intente cargar baterías no-recargables con este cargador.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal. El fabricante no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las disposiciones de la normativa de aplicación general y de las disposiciones de este manual.

Comportamiento en caso de emergencia
Lleve a cabo las medidas de primeros auxilios necesarias para la lesión y busque asistencia médica cualificada lo más rápido posible. Mantenga a la persona afectada protegida de otros posibles daños y tranquilízala. Si solicita ayuda, proporcione

la siguiente información: 1. Lugar del accidente, 2. Tipo de accidente, 3. Número de afectados, 4. Tipo de lesiones

Estación de carga
Ninguna pieza metálica debe entrar en la ranura de la batería de los cargadores (riesgo de cortocircuito). Nunca utilice el cargador en un ambiente húmedo o mojado. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Asegúrese de que la tensión de red coincida con la información de la placa de características del cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte las conexiones de los cables solo tirando del enchufe. Tirar del cable podría dañar el cable y el enchufe, y no se garantizará la seguridad eléctrica.

Nunca utilice el cargador si el cable, el enchufe o el propio dispositivo están dañados por influencias externas. Solo apto su uso en interiores.

Evite que la función de enfriamiento del dispositivo se vea obstaculizada por cubrir las ranuras de enfriamiento. No opere el dispositivo cerca de fuentes de calor o sobre una superficie combustible.

Nunca abra el cargador. En caso de mal funcionamiento, contacte con un taller especializado. Utilice únicamente el cargador de Güde para cargar

la batería. Al utilizar otros cargadores, pueden producirse defectos o un incendio. La superficie exterior de la batería debe estar limpia y seca antes de cargarla.

Bateria
Se pueden producir fugas de vapores en caso de uso no autorizado o cuando se utiliza un acumulador dañado. Si experimenta dificultades obtenga aire fresco y busque consejo médico. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

Recargue la batería si el dispositivo funciona demasiado despacio o se detiene.

La batería de iones de litio se puede recargar en cualquier momento sin acortar su vida útil. La interrupción de la carga no dañará la batería.

La batería de iones de litio está protegida contra descargas profundas mediante el „Battery Management Control".

Un tiempo de funcionamiento considerablemente más corto de la batería cargada indica que la batería está agotada y debe reemplazarse.

Utilice únicamente packs de baterías de repuesto originales.

Cuando almacene la batería durante más de 30 días: Almacene la

NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Batterij / Laadapparaat
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Baterie / Nabíjecí zařízení
SK	Preklad originálneho návodu na prevádzku	Baterie / Nabíjaci zariadenie
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Akumulator / Ładowarka
HU	Az eredeti használati utasítás fordítása	Batéria / Töltőberendezés

Diagram illustrating the connection of the power supply unit to the wall outlet and the two batteries. The power supply unit is connected to the wall outlet via a power cord. The two batteries are connected to the power supply unit via their respective cables, labeled 1 and 2.

0-99%

DE	Ladevorgang	NL	opladen
EN	charging	CZ	nabít
FR	recharger	SK	nabíjať
IT	caricare	PL	ładować
ES	recargar	HU	feltölteni

○

100%	DE Geladen	NL geladen
	EN charged	CZ nabitý
	FR chargé	SK nabitý
	IT caricato	PL załadowany
	ES cargado	HU feltöltve

		DE Überhitzt EN Overheated FR Surchauffé IT Surriscaldato ES Sobrecalentado	NL Oververhit CZ Přehřátý SK Prehriate PL Przegrzane HU Túlmelegedett
---	--	---	---

		DE Beschädigt	NL Beschadigd
		EN Damaged	CZ Poškozené
		FR Endommagé	SK Poškodené
		IT Danneggiato	PL Uszkodzone
		ES Dañado	HU Sérült

LG 40-30

AP 40-60

Technische gegevens		AP 40-60
Artikel-Nr.		58638
Spanning		40 V ---
Accu capaciteit (Li-Ion)		6,0 Ah
vermogen		216 Wh
Type batterij		Li-Ion
Gewicht		1,3 kg
Accu-lader		LG 40-30
Artikel-Nr.		58637
Ingangsspanning		220-240 V
Frequentie		50 Hz
Uitgangsspanning		2x 40 V ---
Uitgangsstroom		3 A
Opnamevermogen		160 W
Beschermklasse		II
Gewicht		0,93 kg

  Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maak u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

Veiligheidsadviezen

 **WAARSCHUWING**

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.

Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met

Voorgeschreven gebruik van het systeem

De laders zijn alleen geschikt voor het opladen van de volgende verwisselbare batterijen:

-
-
- **AG 40-60 (58638)**
-

De batterijen zijn alleen geschikt voor de volgende laders:

- **LG 40-30 (58637)**
-

**WAARSCHUWING!**

Het laden van andere accus is niet toegestaan. Met het laadapparaat mogen geen niet-oplaadbare akku's worden geladen.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schade niet aansprakelijk gesteld worden.

Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om óóerste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag

ik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of op een brandbare ondergrond.

Open nooit het laadapparaat. Consulteer in geval van storing een vakkundige werkplaats.

Gebruik voor het laden van de accu uitsluitend het originele laadapparaat. Bij het gebruik van een ander laadapparaat kunnen defecten optreden of kan brand ontstaan.

De oppervlakte van de accu dient schoon en droog te zijn voordat u deze gaat opladen.

Accu

Bij onjuist gebruik of bij het gebruik van beschadigde accu's kunnen branden ontstaan. Voer verse lucht toe en houd de ventilatieopeningen vrij. De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.

 **Brandgevaar! Explosiegevaar!**

Gebruik nooit beschadigde, defecte of gedefecteerd accu's. Een accu nooit openen, beschadigen en/of laten vallen.

Accu's nooit in de omgeving van vuur en lichtontvlambare materialen laden.

Accu tegen hitte en vocht beschermen.

Accu enkel in een omgevingstemperatuur tussen 10°C en +40°C gebruiken.

Nooit op verwarmingselementen plaatsen of langere tijd

beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer zij onder toezicht staan of met het oog op een veilig gebruik volledig over de bediening van het apparaat zijn geïnformeerd en op de hoogte zijn van de gevaren die hieruit kunnen voortvloeien. Kinderen mogen niet met het apparaat Spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig leed van het gerust. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door: 1. Plaats van het ongeval, 2. Soort van het ongeval, 3. Aantal gewonden mensen, 4. Soort verwondingen

Laadstation

In de acuïehoud van het laadapparaat mogen geen metalen onderdelen terecht komen.

De laadapparaat nooit in een vochtige of natte omgeving. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Let er op dat de netspanning in overeenstemming is met de netspanning op het typeplaatje van het laadapparaat. Er bestaat het gevaar van een elektrische schok.

Ontkoppel de kabelverbindingen enkel door te trekken aan de stekker. Trekken aan de kabel kan de kabel en de stekker beschadigen en de elektrische veiligheid zou niet meer gewaarborgd zijn.

Gebruik het laadapparaat nooit als de kabel, de stekker of het apparaat zelf beschadigd zijn door externe invloeden. Enkel geschikt voor gebruik in binnenruimten.

Verhinder dat de koelventilatie van het apparaat door bedekking van de koelgloeien beperkt wordt. Gebru-

NL | NEDERLANDS

aan sterke zonnestraling blootstellen.
Na een zware belasting de accu eerst laten afkoelen.
Kortsluiting – Contacten van de accu niet met metalen onderdelen overbruggen (met elkaar verbinden).
Voor het verwijderen, het vervoeren of bij opslag moet de accu verpakt worden (plastic zak, doos) of de contacten moeten afgeplakt worden.

Arbeidsinstructies

De accu's worden slechts gedeeltelijk voorgeladen geleverd en dienen voor het eerste gebruik volledig opgeladen te worden.

- Laad de accu nu, indien het apparaat te langzaam draait of blijft staan.
- De li-ion-accu kan elk moment opgeladen worden, zonder de levensduur te bekorten. Een onderbreking van het laadproces schaadt de accu niet.
- De li-ion-accu is door de „Electronic Cell Protection“ tegen een te diepe ontlading beschermd.
- Een aanzienlijk kortere gebruikstijd van een geladen accu geeft aan dat de accu versleten is en vervangen moet worden.
- Gebruik uitsluitend originele vervangende accu's.
- Wanneer u de batterij langer dan 30 dagen bewaart: Bewaar de batterij bij ongeveer 27°C en op een droge plaats. Bewaar de batterij op ongeveer

NLI_NEDERLANDS

30%-50% van zijn lading. Laad de batterij om de 6 maanden op.

Symbolen

Accu

-  Gebruiksaanwijzing lezen
-  Accu tegen hitte en vuur beschermen.
-  Accu tegen water en vocht beschermen
-  Accu tegen temperaturen boven 40°C beschermen
-  Verwijder de accu's niet in het huisafval!
-  Geef de accu's af op een verzamelplaats voor oude batterijen waar deze milieuvriendelijk worden gerecycled.

- Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.
- Tegen vocht beschermen.
- Verpakkingsoriëntering boven
- Afvoer**
De verwijderingsinstructies zijn met pictogrammen aangegeven die u het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.
- Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf

ook ontploffen als ze beschadigd zijn. Li-ionaccu's moeten worden afgevoerd. Laat defecte accu's door een vakbekwade afvoeren. Accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt ontmanteld. Beschadigde accu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen vrijkomen. Verzend daarom nooit een defecte accu per post. Wendt u zich tot uw plaatselijke verzamelplaats.

Verwijder accu's in een ontladen toestand. Wij adviseren de polen met een plakband af te dekken om kortsluiting te voorkomen. Open de accu niet.

Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportchades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingstechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn.

Verstikingsgevaar!

Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principeel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak contro-versiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verzending gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje.

Accu-lader

-  **WAARSCHUWING!/LET OP!**
-  Gebruiksaanwijzing lezen
-  Het laadapparaat uitsluitend in binnenruimten gebruiken
-  Netzekering
-  Beschermklasse II
-  Europees symbool van overeenstemming

Accu op milieuvriendelijke wijze verwijderen
Batterijen horen niet in het huisvuil. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen resp. accu's terug te geven. Aan het einde van de levensduur van uw apparaat moeten de batterijen resp. accu's uit het toestel worden gehaald en op de juiste verwerking worden aangeboden. U kunt uw oude batterijen en accu's bij de plaatselijke verzameldepots of bij uw handelaar resp. het verkooppunt afgeven. Het inleveren van accu's en batterijen bij het verkooppunt is gratis.

Als er vloeistof uit een accu of batterij lekt, moet u ervoor zorgen dat deze vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als er toch contact ontstaat, moet u de huid of de ogen dan onmiddellijk met water en zeep afwassen. Als er accu's of batterijen ongecontroleerd worden afgegeven, kunnen tijdens de verwerking gevaarlijke stoffen in het grondwater en daarmee in de voedselketen terecht komen en kunnen flora en fauna in de daaropvolgende jaren worden vergiftigd. Door gebruikte en defecte accu's en batterijen in te leveren, levert u een belangrijke bijdrage aan de recycling van materialen en de bescherming van ons milieu.

Goed accu's en batterijen niet in het vuur, anders bestaat er explosiegevaar! Accu's en batterijen kunnen

Garantie

De garantieteriode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Serienummer:	
Artikelnummer:	
Bouwjaar:	
Tel:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	support@ts.guede.com

Technická data	Akumulátory	AP 40-60
	Obj. č.	58638
	napětí	40 V ---
	Kapacita akumulátoru (Li-Ion)	6,0 Ah
	výkon	216 Wh
	Typ baterie	Li-Ion
	Hmotnost	1,3 kg
	Nabíječky	LG 40-30
	Obj. č.	58637
	Vstupní napětí	220-240 V ---
ČZ ČESTINA	Frekvence	50 Hz
	Výstupní napětí	2x 40 V ---
	Výstupní proud	3 A
	Příkon	160 W
	Třída ochrany	II
	Hmotnost	0,93 kg

  Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám. Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám. Pokud máte o zapojení a obsluhu přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Speciální Bezpečnostní Upozornění

 **VAROVÁNÍ**

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/bo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschováte.**

Přístroj smějí používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi.

Baterie jsou vhodné pouze pro následující nabíječky:

- LG 40-30 (58637)

⚠ VAROVÁNÍ!

Nabíjení jiného akumulátoru není dovoleno. Nabíječkou nenabíjete standardní baterie, které nelze nabíjet.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyžveďte o tomto nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje: 1. Místo nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zraněných, 4. Druh zranění

Nabíjecí stanice

Do sáčky pro zasunutí baterie se nesmí dostat žádné kovové části (nebezpečí zkratky).

Nepoužívejte nabíječku nikdy ve vlhkém nebo mo-

! Nebezpečí požáru! Nebezpečí exploze!

Nikdy nepoužívejte poškozené, vadné nebo zdeformované akumulátory. Akumulátor nikdy neotevřete, nepoškozujte a nenechte spadnout na zem.

Nikdy nenabíjete akumulátor v prostředí s kyselinami a lehce vzdušnými materiály.

Chraňte akumulátor před horkem a ohněm. Akumulátor používejte jen při teplotě prostředí mezi 10°C až +40°C.

Nikdy ho neodkládejte na topná tělesa, a nevystavujte ho delší dobu silnému slunečnímu záření.

Po silném zatížení ho nejprve nechte vychladnout.

Zkrat – nepřímoustý kontakty akumulátoru kovovými částmi.

Při likvidaci, dopravě nebo skladování se musí akumulátor zabalit (plastový sáček, krabice), nebo se musí přelepit kontakty.

mi schopnostmi nebo s
nedostatkem zkušeností a /
nebo vědomostí jen tehdy,
pokud jsou pod dohledem
nebo jestliže byly poučeny o
bezpečném používání přístroje
a jestli pochopily nebezpečí,
která z toho vyplývají. Děti si
nesmí s přístrojem hrát. Čištění
a uživatelskou údržbu smí děti
provádět pouze pod dohle-
dem.

Oblast Využití

Nabíječky jsou vhodné pouze pro nabíjení násled-
ujících vyměnitelných baterií:

-
-
- AP 40-60 (58638)

křemí prostory. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Ujistěte se, že nepatří sítě souhlasí s údaji na typovém štítku nabíječky. Hrozí nebezpečí rány elektrickým proudem.

Kabelové spoje odděluje při zatažení za zástrčku. Tahání za kabel by mohlo poškodit kabel i zástrčku, a to může být užit nebezpečná elektrická bezpečnost.

Nikdy nepoužívejte nabíječku, když je kabel, zástrčka nebo vlastní přístroj poškozený vnějšími vlivy. Je vhodné je do vnitřních prostorů.

Zabráňte, aby se omezila funkce chlazení zakrytím chladících drážek. Neprovazujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla nebo na hořlavém podkladu.

Nikdy neotevírejte nabíječku. V případě poruchy se obraťte na odbornou dílnu.

K nabíjení akumulátorů používejte jen nabíječku Güde. Při používání jiných nabíjecích zařízení se mohou vyskytnout nebezpečné události či požáry.

Vnější povrch baterie musí být čistý a suchý, než ho budete nabíjet.

Akumulátory

Při neobdobném používání nebo při používání poškozených akumulátorů mohou unikat páry. Přivleče čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře. Páry mohou dráždit dýchací cesty.

Pracovní Pokyny

Akumulátor se dodává jen částečně nabitě, a musí se před použitím poprvé plně nabit.

- Když přístroj běží pomalu nebo zůstane stát, dobijte akumulátor.
- Li-iontové akumulátor lze dobíjet kdykoliv, aniž by se zkrátila jeho životnost. Přerušení procesu nabíjení nepoškodí akumulátor
- Li-iontové akumulátor je chráněn elektronickou ochranou: buňky „Battery-Management-Control“ proti hlubokému vybití.
- Podstatné kratší provozní doba nabitě baterie znamená, že je baterie spotřebovávána a musí se vyměnit.

Používejte pouze originální náhradní akumulátory.

Při skladování baterie po dobu delší než 30 dní: Skladujte baterii při teplotě přibližně 27 °C a na suchém místě. Akumulátor dobijte na přibližně 30-50 % nabití. Akumulátor dobijte každých 6 měsíců.

Symboły

Akumulátor

	Prčtčte si nřvod k obsluze
	Chrařte akumulřtor před horkem a ohnřm.
	Chrařte akumulřtor před vodou a vlhkostř.
	Chrařte akumulřtor před teplotami nad 40°C.
	Nevyhazujte baterie do domovnich odpadkř.
	Dejte baterie do sběrnř starřch bateriř, kde budou recyklovřny řetřnř k řivotnřmu prostředř.

- Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrné recyklaci.
- Chraňte před vlhkem.
- Obal musí směřovat nahoru

ze zařazení vyjměte. Poškozené baterie mohou být škodlivé pro životní prostředí a vaše zdraví, pokud uvolní toxické plyny nebo kapaliny. Proto nikdy neposíláte vadný akumulátor postou apod. Obratě se, prosím, na své místní recyklační středisko.

Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme přelíply plát lepící páskou, aby byly chráněné proti křídě. Nikdy akumulátor neotevřete.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při dopravě. Obalové materiály jsou zpravidla voleny podle ekologicky přijatelných hledisek a hledisek nakládání s odpady, a proto jsou recyklovatelné. Vracení obalu do materiálového oběhu šetří suroviny a snižuje výskyt odpadů. Části obalu (např. folie, styropor[®]) mohou být nebezpečné pro děti.

Nebezpečí udušení!

Ukládejte části obalu mimo dosah dětí, a co možná nejdříve je zlikvidujte.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosim pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku.

Sériové číslo:	
Objednací číslo:	
Rok výroby:	

Tel.:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	support@ts.guede.com

	NOSTE OCHRANNÉ BRÝLE
	Pročtěte si návod k obsluze
	Nabíječku používejte jen ve vnitřních prostorech.
	Sítová pojistka
	Třída ochrany II
	Značka shody v Evropě

Akumulátory likvidujte ekologicky

Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinen odebrat použité baterie resp. akumulátory na tmu určených místech. Na konci životnosti přístroje máte být baterie resp. akumulátory vyjmuty a likvidovány separátně. Vaše staré baterie a akumulátory můžete odevzdat v místních sběrnách nebo u Vašeho prodejce resp. v prodejnách mist. Baterie a akumulátory a baterie zdarma vrátíte v místě prodeje.

Pokud z akumulátoru nebo baterie vytéká kapalina, zjistěte, aby se kapalina nedostala do styku s vaší kůží nebo oblečením. Pokud dojde ke kontaktu okamžitě omývejte pokožku nebo oči vodou a vyhledejte lékaře. Pokud jsou akumulátory a baterie likvidovány nekontrolovaným způsobem, mohou nebezpečné látky proniknout do podzemních vod a tím do potravinového řetězce během zvětrávání, nebo může dojít ke kontaminaci flóry a fauny na další roky. Vrácením použitých a vadných akumulátorů a baterií významně přispíváte k recyklati materiálů a ochraně našeho životního prostředí.

Nebezpečné akumulátory a baterie do ohně, jinak rozhodně nebezpečí vybuchnutí akumulátoru a baterie může explodovat, pokud jsou poškozené. Li-ion baterie musí být zlikvidovány v souladu s předpisy. Poškozené akumulátory předpíše k likvidaci specializovaným průmyslem. Před seřitováním baterie

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespádá neodborné použití jako např. přetěžování přístroje, použití náslí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespádá do záruky.

Důležité informace pro zákazníka

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabráni zbytečným poškozením při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Technické údaje	Akumulátor	AP 40-60
	Obj. č.	58638
	Napätie	40 V
	Kapacita akumulátora (Li-Ion)	6,0 Ah
	výkon	216 Wh
	Typ batérie	Li-Ion
	Hmotnosť	1,3 kg
Nabíjačka	LG 40-30	
	Obj. č.	58637
	Vstupné napätie	220-240 V
	Frekvencia	50 Hz
	Výstupné napätie	2x 40 V
	Výstupný prúd	3 A
	Príkon	160 W
SK SLOVENSKÝ	Zaštitní razred	I
	Hmotnosť	0,93 kg

Čerpadlo použijte až po pozorném přečtení a porozumení návodu na obsluhu. Obzobnámete sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Spravujte sa zodpovedne voči tretím osobám. Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám. Ak máte o zapojení a obsluhu prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

Špeciálne Bezpečnostné Pokyny

VAROVANIE

Přečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a instrukcie. Znebadenie dodržiavania Vysušných upozorení o pokynov uvedených v nasledujúcich textech môže mať za následok vážny elektrický prúd, spôsobit požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Vysušné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

Použitie podľa predpisov
Nabíjaky sú vhodné len na nabíjanie nasledujúcich vymeniteľných batérií:

- **AP 40-60 (58638)**
- **Baterie sú vhodné len pre nasledujúce nabíjaky:**
- **LG 40-30 (58637)**

VAROVANIE!
Nabíjanie iného akumulátora nie je dovolené.
S týmto nabíjacom zariadením nesmú byť nabíjané nenabíjateľné batérie.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržiati ustanovení všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať za zodpovedného za škody.

Správanie v prípade núdze
Poskytnite úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a privolať čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného postihnutého úrazu a upokojte ho. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje: 1. Miesto nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zranených, 4. Druh zranenia

Vonkajši povrch batérie je potrebné pred napojením do nabíjačky očistiť a osušiť.

Akumulátor

Pri nebornom používaní alebo pri používaní poškodeného akumulátora môžu uniknúť výpary. Vyvetrajajte a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty.



Nebezpečenstvo požiaru! Nebezpečenstvo explózie!

Nikdy nepoužívajte poškodené, chýbné alebo zdeformované akumulátory. Akumulátory nikdy neoväzujte, nepošukujte a nenechajte spadnúť na zem.

Nikdy nenabíjajte akumulátor v prostredí s kyselinami a ľahko zapálennými materiálmi.

Chráňte akumulátor pred teplom a ohňom. Akumulátor používajte len pri teplote prostredia v rozmedzí +10 °C až +40 °C.

Nikdy prístroj nedotýkajte na vykurovace telesá a nevystavujte ho dlhší čas silnému slnečnému žiareniu. Po silnom zaťažení ho najprv nechajte vychladnúť.

Skrát – nepremosťujte kontakty akumulátora kovovými časťami.

Pri likvidácii, doprave alebo skladovaní sa musí akumulátor zabaliť (plastové vrecúško, škatuľa), alebo sa

Prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí len vtedy, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a ak pochopili nebezpečenstvá z toho vyplývajúce. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Nabijacia stanica

Do otvoru na batérie sa nesmú dostať žiadne kovové časti (nebezpečenstvo skratu). Nepoužívajte nabíjačku nikdy vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Uistite sa, či napätie siete súhlasí s údajmi na typovom štítku nabíjačky. Hrozí nebezpečenstvo zášahu elektrickým prúdom.

Kabľové spoje oddelujte len zatiahnutím za zástredu. Tiahanie za kábel by mohlo poškodiť kábel i zástredu, v tom prípade by už nebola záruka elektrickej bezpečnosti.

Nikdy nepoužívajte nabíjačku, keď je kábel, zástrečka alebo vlastný prístroj poškodený vonkajšími vplyvmi. Je vhodné len do vnútorných priestorov. Zabráňte, aby sa obmedzila funkcia chladenia zakrytým chladiacim drážok. Neprevádzkujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla alebo na horľavom podklade.

Nikdy neotvárajte nabíjačku. V prípade poruchy sa obráťte na autoriz. dielnu.

Na nabíjanie akumulátorov používajte len nabíjačku Güde. Pri používaní iných nabíjacích zariadení sa môžu vyskytnúť poruchy alebo môže dôjsť k požiaru.

Napotki Za Delo

Akumulatory sa dodávajú len čiastočne nabité a musia sa pred prvým použitím plne nabiť.

- Keď prístroj beží pomaly alebo sa úplne zastaví, dobaté akumulátor.
- Li-iónový akumulátor je možné dobíjať kedykoľvek bez toho, aby sa skrátila jeho životnosť. prerušenie procesu nabíjania nepoškodí akumulátor
- Li-iónový akumulátor je chránený elektronickou ochrannou bunkou, Battery-Management-System "BMS" proti hlbokému vybitiu.
- Podstatné kratší prevádzkový čas nabitých batérií znamená, že je batéria potrebovaná a musí sa vymeniť.

Používajte iba originálne náhradné akumulátory bloky.

- Pri skladovaní batérie dlhšom ako 30 dní: Batériu skladujte pri teplote približne 27 °C a na suchom mieste. Akumulátor skladujte pri približne 30-50 % nabití. Dobíjajte každých 6 mesiacov.

SK SLOVENSKÝ	Akumulátor	 NOSTE OCHRANNE OKULIARE
	 Prečítajte si návod na obsluhu	 Prečítajte si návod na obsluhu
	 Chráňte akumulátor pred teplom a ohňom.	 Nabíjačku používajte len vo vnútorných priestoroch.
	 Chráňte akumulátor pred vodou a vlhkosťou.	 Istenie siete
	 Chráňte akumulátor pred teplotami nad 40 °C.	 Zaščitní razred II
SK SLOVENSKÝ	 Nevychádzajte batérie do bežného domového odpadu.	 Značka zhody v Európe
	 Vyradené batérie odnesť do zberne starých batérií, kde budú recyklované s ohľadom na životné prostredie.	
	Nabíjačka	

Podľa európskej smernice 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podobit ekologicky šetrnej recyklácii.

 Chránit pred vlhkosťou.

 Obal musí smerovať hore

Likvidácia

Podľa európskej smernice 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podobit ekologicky šetrnej recyklácii.

Poškodené akumulátory môžu v prípade úniku toxických pár alebo kvapalín poškodiť životné prostredie a vaše zdravie. Preto nikdy neposielajte chybný akumulátor pošťou a pod. Obráťte sa, prosím, na svoje miestne recyklačné stredisko. Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame preliepiť póly lepiacou páskou, aby boli chránené proti skratu. Nikdy akumulátor neovráťte.

Likvidácia prepravného obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením pri doprave. Obsaľové materiály sú spravidla voľené podľa ekologickej priateľských hľadísk a hladísk nakladania s odpadmi a preto sú recyklovateľné. Vratenie obalu do materiálového obehu šetri suroviny a znižuje výskyt odpadov. Časťi obalu (napr. fólia, styropor*) môžu byť nebezpečné pre deti.

Poškodené akumulátory môžu v prípade úniku toxických pár alebo kvapalín poškodiť životné prostredie a vaše zdravie. Preto nikdy neposielajte chybný akumulátor pošťou a pod. Obráťte sa, prosím, na svoje miestne recyklačné stredisko.

Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame preliepiť póly lepiacou páskou, aby boli chránené proti skratu. Nikdy akumulátor neovráťte.

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje vyhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácií v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. pretlačenie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi.

Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka
Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spojenému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servis
Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku.

Sériové číslo:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Objednávacie číslo:	+49 (0) 79 04 / 700-5199
Rok výroby:	support@ts.guede.com
Tel.:	
Fax:	
E-Mail:	

Akumulátor	AP 40-60
Nr artykułu	58638
Napätie	40V ---
Pojemnosť akumulátora (Li-Ion)	6,0 Ah
vydajnosť akumulátora	216 Wh
Typ akumulátora	Li-Ion
Čižár	1,3 kg
Ľadovarka	LG 40-30
Nr artykułu	58637
Napätie veyšciowe	220-240 V
Časťotlivosť	50 Hz
Napätie vyšciowe	2x 40V ---
Prąd wyjściowy	3 A
Moc pobierana	160 W
Klasa ochronności	II
Čižár	0,93 kg

 	Úrządzenie należy zacząć eksploatować po wcześniejszym uważnym przeczytaniu i zrozumieniu instrukcji obsługi i prawidłową eksploatacją urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich wskazań dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji. Zachowywać się w sposób odpowiedzialny wobec innych osób. Operator jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia wobec osób trzecich. W razie wątpliwości co do podłączenia i obsługi urządzenia należy skontaktować się z działem obsługi klienta.
 	Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa ⚠ OSTRZEŻENIE Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją i zawartymi w niej wskazówkami. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazań mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.
 	Akumulatory litowdobre mogą być niebezpieczne dla środowiska. Baterie niepatría do domowego odpadu. Ako spotrebiteľ ste povinný, spotrebované batérie resp. akumulátory odovzdať v zberni. Na konci životnosti vášho prístroja osobitne. Staré batérie a akumulátory r môžete odovzdať v miestnej zberni alebo vášmu predajcovi resp. v obchode. Akumulátory a batérie sa bezplatne vracajú v mieste predaja. Ak z akumulátora alebo batérie vyteká tekutina, zabezpečiť, aby sa kvapalina nedostala do kontaktu s pokožkou alebo očami. Ak príde predsa len ku kontaktu, okamžite si umyte pokožku alebo oči vodou a poraďte sa s lekárom. Ak sa akumulátory a batérie likvidujú nekontrolovaným spôsobom, nebezpečné látky sa môžu počas zvetrávania dostať do podzemnej vody a tým do potravinového reťazca, alebo môže dôjsť na dlhé roky k otráveniu flóry a fauny. Vrátením použitých a poškodených akumulátorov a batérií významne prispievate k recyklácii materiálov a ochrane nášho životného prostredia. Akumulátory a batérie nevychádzte do ohňa, inak hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Akumulátory a batérie môžu v prípade poškodenia tiež explodovať. Li-Ion batérie sa musia likvidovať predpísaným spôsobom. Poškodené akumulátory vracajte na likvidáciu u špecializovaných predajcov. Pred zrotožitovaním zo zariadenia vyberte akumulátory.

Nebezpečenstvo udusenía

Ukladajte častí obalov mimo dosahu detí a čo najrychlejšie ich zlikvidujte.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje vyhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácií v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. pretlačenie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi.

Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Warunki użytkowania
Ładowniki nadają się wyłącznie do ładowania następujących wymiennych akumulatorów:
• AP 40-60 (58638)
• LG 40-30 (58637)
•

 	⚠ OSTRZEŻENIE! Ładowanie innych baterii jest niedozwolone. Przy pomocy ładowarki nie ładować baterii jednorazowych. Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem. Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania postanowień wynikających z ogólno obowiązujących przepisów, a także postanowień wynikających z niniejszej instrukcji, producent nie odpowiada.
Dôležité informácie pre zákazníka	Sériové číslo:
Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spojenému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.	Objednávacie číslo:
	Rok výroby:
Servis Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku.	Tel.:
	Fax:
	E-Mail:

we wnętrzech. Zapobiegaj blokowaniu funkcji chłodzenia urządzenia poprzez zakrycie szczelin chłodzących. Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub powierzchni palnej. Nigdy nie otwieraj ładowarki. W przypadku awarii skontaktuj się ze specjalistycznym warsztatem. Do ładowania akumulatora używaj tylko ładowarki Güde. Korzystanie z innych ładowarek może spowodować uszkodzenia lub pożar. Przed ładowaniem zewnętrzna powierzchnia akumulatora musi być czysta i sucha.

Akumulátor

W przypadku niewłaściwego użycia lub użycia uszkodzonych akumulatorów na zewnątrz mogą wydostawać się opary. Doprowadzić może powietrze i skonsultować się z lekarzem w razie wystąpienia dolegliwości. Opary mogą podrażniać drogi oddechowe.

 	Niebezpieczeństwo pożaru! Niebezpieczeństwo wybuchu! Należy do wyłączenia nie wolno używać do gicia trawy, twardej gałęzi i drewna ani do rozdrabniania materiału kompostowego. Akumulatorów nie wolno ładować w środowisku, w
---	--

Akumulátor
Nr artykułu 58638
Napätie 40V ---
Pojemnosť akumulátora (Li-Ion) 6,0 Ah
vydajnosť akumulátora 216 Wh
Typ akumulátora Li-Ion
Čižár 1,3 kg

Ľadovarka
Nr artykułu 58637
Napätie veyšciowe 220-240 V
Časťotlivosť 50 Hz
Napätie vyšciowe 2x 40V ---
Prąd wyjściowy 3 A
Moc pobierana 160 W
Klasa ochronności II
Čižár 0,93 kg

 	Urządzenie należy zacząć eksploatować po wcześniejszym uważnym przeczytaniu i zrozumieniu instrukcji obsługi i prawidłową eksploatacją urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich wskazań dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji. Zachowywać się w sposób odpowiedzialny wobec innych osób. Operator jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia wobec osób trzecich. W razie wątpliwości co do podłączenia i obsługi urządzenia należy skontaktować się z działem obsługi klienta.
---	--

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby nie posiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostają poucone. Jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i są świadome związaneego z tym Niebezpieczeństwa.Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja

Podľa európskej smernice 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podobit ekologicky šetrnej recyklácii.

Poškodené akumulátory môžu v prípade úniku toxických pár alebo kvapalín poškodiť životné prostredie a vaše zdravie. Preto nikdy neposielajte chybný akumulátor pošťou a pod. Obráťte sa, prosím, na svoje miestne recyklačné stredisko.

Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame preliepiť póly lepiacou páskou, aby boli chránené proti skratu. Nikdy akumulátor neovráťte.

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje vyhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácií v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. pretlačenie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi.

Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Poškodené akumulátory môžu v prípade úniku toxických pár alebo kvapalín poškodiť životné prostredie a vaše zdravie. Preto nikdy neposielajte chybný akumulátor pošťou a pod. Obráťte sa, prosím, na svoje miestne recyklačné stredisko.

Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame preliepiť póly lepiacou páskou, aby boli chránené proti skratu. Nikdy akumulátor neovráťte.

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje vyhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácií v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. pretlačenie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi.

Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

akumulátor).

• Znaczenie krótszy czas pracy naładowanego akumulatora oznacza, że akumulatorem się wyzerpał i należy go wymienić. Do akumulatora używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

• W przypadku przechowywania akumulatora przez okres dłuższy niż 30 dni: Akumulator należy przechowywać w temperaturze około 27°C i w suchym miejscu. Akumulator należy przechowywać naładowany w około 30%-50%. Akumulator należy ładować co 6 miesięcy.

Symbole
Akumulátor
 Przeczytać instrukcję obsługi
 Chronić baterię przed gorącym i ogniem.
 Chronić baterię przed wodą i wilgocią

	Bezpiecznik sieciowy
	Klasa ochronności II
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/EU dotyczącą zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego, zużyte elektronarzędzia należy segregować i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
	Chronić przed wilgocią.
	Orientacja paczki u góry

ocami. W przypadku kontaktu należy natychmiast przemyć skórę lub oczy wodą i skonsultować się z lekarzem. Jeżeli akumulatory i baterie są utylizowany w sposób niekontrolowany, w czasie opadów atmosferycznych niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i tym samym do łańcucha pokarmowego, a flora i fauna mogą zostać zatrute na wiele lat. Zwracając zużyte i wadliwe akumulatory i baterie, wnosić wkład w recykling materiałów i ochronę naszego środowiska.

Nie wrzucać akumulatorów i baterii do ognia, w przeciwnym razie istnieje ryzyko wybuchu! Akumulatory i baterie mogą również eksplodować, jeśli są uszkodzone. Baterie litowo-jonowe należy utylizować. Wadliwe akumulatory należy zutylizować w wyspecjalizowanych punktach sprzedaży. Baterie należy wyjąć z urządzenia przed złomowaniem. W przypadku wycieku toksycznych oparów lub cieczy uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu. Dlatego nigdy nie należy wysyłać uszkodzonego akumulatora pocztą itp. Skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów.

Akumulatory należy usuwać w czasie rozładowania. W zalecamy zaklejenie biegunów taśmą klejącą, aby zabezpieczyć je przed zwarciem. Nie otwierać akumulatora.

kraci. Prosimy o wsparcie, byśmy mogli udzielić pomocy Państwu. Aby w przypadku reklamacji można było dokładnie zidentyfikować Państwa urządzenie, prosimy o podanie numeru seryjnego oraz numeru artykułu i roku budowy. Wszystkie te dane znajdują się na tabliczce identyfikacyjnej.

Numer seryjny:	
Numer artykułu:	
Rok produkcji:	
Tel.:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-5199
E-Mail:	support@ts.guede.com

Ważne informacje dla klientów
Prosimy zwrócić uwagę na to, że przesyłka zwrotna w trakcie okresu obowiązywania gwarancji i także po jej upływie powinna z tasy następować w oryginalnym opakowaniu. W ten sposób będzie można uniknąć szkód transportowych i obcisć często kontrowersyjne regulacje prawne. Urządzenie jest chronione w sposób optymalny tylko w oryginalnym opakowaniu, zapewnia to sprawne rozpatrzenie reklamacji.
• Podłączać akumulatory, jeśli urządzenie działa zbyt wolno lub zatrzymuje się.
• Akumulator litowo-jonowy można ładować w dowolnym momencie bez skrócenia jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.
• Akumulator litowo-jonowy jest chroniony przed głębokim rozładowaniem przez „Battery-Management-Control“ (kontrola zarządzania

Serwis

Czy mają Państwo pytania natury technicznej? Może chodzi o reklamację? Czy potrzebują Państwa części zamiennych lub instrukcji obsługi? Na głównej stronie firmy Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) w dziale Servis udzielimy Państwu pomocy szybko i bez zbędnej biuro-

 	Chronić akumulátor przed temperaturami powyżej 40°C
 	Nie wyrzucać akumulatorów z odpadami gospodarstwa domowego
	Akumulatory należy utylizować w punkcie zbiórki zużytych baterii, gdzie są one poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Ładownarka

 	OSTRZEŻENIE/UWAGA!
	Przeczytać instrukcję obsługi
	Ładowniki używać wyłącznie we wnętrzach

 	Čak azután használja a berendezést, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg az akkumulátorral a készülékből ki kell venni és a biztonságos utasításokat. Viselkedjen felelősen harmadik személyek károsodása ellenében. A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért. Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.
 	Különböz Biztonsági Tudnivalók ⚠ VIGYÁZAT

Użytkizacja
Wskazówki dotyczące utylizacji wynikają z pigmentarny zamieszczonych na urządzeniu lub opakowaniu.

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/EU dotyczącą zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego, zużyte elektronarzędzia należy segregować i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Akumulatory należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
Proszę przestrzegać następujących wskazan w sprawie usuwania baterii i akumulatorów: Nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Jako konsumenci jesteśmy Państwo ustawowo zobowiązani do zwrótu zużytych baterii lub aku-mulatorów. Pod koniec żywotności Pańskich urządzeń należy wyjąć baterie względnie akumulatry z tych urządzeń i następnie oddzielić one. Państwo możecie oddać zużyte baterie lub akumulatory w miejscach zbiorczych Pańskiej gminy lub w miejscu zakupu. Akumulatory i baterie zwracane są bezpłatnie w punkcie sprzedaży.

Jeśli z akumulatora lub baterii wycieka płyn, upewnij się, że nie ma on kontaktu ze skórą lub

irányító elemekkel és a berendezést, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg az akkumulátorral a készülékből ki kell venni és a biztonságos utasításokat. Viselkedjen felelősen harmadik személy károsodása ellenében. A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért. Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

Különböz Biztonsági Tudnivalók
⚠ VIGYÁZAT

Olvasa el az összes biztonsági utasítást és rendelkezést. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

A készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű,

adat megjegyezik a töltőn található gyári adattábla szerinti adattal. Áramütés veszélye! A tápkábel kizárólag a villásdugónál megfogva húz-za ki a dugaljból. A kábel rágatása a kábel vagy a dugalj megsérülését eredményezheti, ami áramütés veszélyével jár.

Soha ne használja az akkutöltőt, ha a kábel, dugó vagy maga a készülék külső hatások következtében sérült. Kizárólag betéti használatra alkalmas.

Ügyeljen arra, hogy a szellőztetőlyuk mindíg szabadok legyenek. Soha ne használja a készüléket forrófűs közelében, vagy tűveszélyes aljzaton. Soha ne nyissa fel a töltőt. Meghibásodás esetén kérje szakszerviz segítségét.

Az akkumulátor töltéséhez kizárólag Güde töltőt használjon. Más akkutöltő használata esetén további balesettől. Ha segítségre van szüksége, tartsa fenn az alábbi adatokat: 1. A baleset színelve, 2. A baleset típusa, 3. A becsültétek száma, 4. A becsültétek típusa

Töltőállomás
Az elemházba tilos bármilyen fémtárgyat helyezni (rövidzárlt veszélye). Soha ne használja a töltőt nedves vagy vizes közegben. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet. Ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültségnek vonatkozó

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami transportowymi. Z reguły materiały opakowaniowe są dobierane zgodnie z kryteriami ochrony środowiska i utylizacji odpadów i dlatego nadają się do recyklingu. Zwracając opakowanie do obiegu materiałowego oszczędza się surowce i zmniejsza ilość odpadów. Części opakowań (np. folie, Styropor*) mogą być niebezpieczne dla dzieci.

Utylizacja opakowania transportowego
Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami transportowymi. Z reguły materiały opakowaniowe są dobierane zgodnie z kryteriami ochrony środowiska i utylizacji odpadów i dlatego nadają się do recyklingu. Zwracając opakowanie do obiegu materiałowego oszczędza się surowce i zmniejsza ilość odpadów. Części opakowań (np. folie, Styropor*) mogą być niebezpieczne dla dzieci.

Ryzyko uduszenia!
Części opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i uśwuać tak szybko, jak to możliwe.

Gwarancja
Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy w przypadku stosowania w ramach działalności gospodarczej, 24 miesiące dla użytkowników indywidualnych i rozpoczyna się on w momencie zakupu urządzenia.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i błędów zaistniałych w procesie produkcji. W przypadku wyzroczenia powództwa z powodu wady towaru należy zgodnie z warunkami gwarancji przedstawić dowód zakupu z datą sprzedaży.

ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültségnek vonatkozó

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami transportowymi. Z reguły materiały opakowaniowe są dobierane zgodnie z kryteriami ochrony środowiska i utylizacji odpadów i dlatego nadają się do recyklingu. Zwracając opakowanie do obiegu materiałowego oszczędza się surowce i zmniejsza ilość odpadów. Części opakowań (np. folie, Styropor*) mogą być niebezpieczne dla dzieci.